

L'HYMNE NATIONAL

A PROPOS DE LA RÉOLUTION

A l'appel de l'ordre du jour.

M. L.-J. Pigeon (Joliette-L'Assomption-Montcalm): Monsieur l'Orateur, puis-je poser une question au très honorable premier ministre?

Le gouvernement a-t-il l'intention de diviser en deux le projet de résolution concernant les deux hymnes, «Ô Canada» et l'hymne royal, ainsi qu'on l'a fait pour les deux drapeaux?

(Traduction)

Le très hon. L. B. Pearson (premier ministre): Non, monsieur l'Orateur.

(Texte)

M. Pigeon: Une question supplémentaire...

(Traduction)

M. l'Orateur: Je ne vois pas comment on pourrait poser une question complémentaire après une réponse négative.

(Texte)

M. Pigeon: Monsieur l'Orateur, j'invoque le Règlement et je vous pose la question.

Allez-vous diviser en deux le projet de loi concernant les deux hymnes, «Ô Canada» et l'hymne royal, comme vous l'avez fait pour les deux drapeaux?

(Traduction)

M. l'Orateur: Je déclare, avec plaisir, cette question antiréglementaire.

M. Pigeon: Puis-je en parler après dix heures, monsieur l'Orateur?

(Texte)

LA NAVIGATION

SITUATION CRITIQUE DU NIVEAU DE L'EAU DANS LE PORT DE MONTRÉAL

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Gérard Laprise (Chapleau): Monsieur l'Orateur, puis-je poser ma question au très honorable premier ministre?

Lundi dernier, 15 juin, ainsi qu'en fait foi le hansard, à la page 4483, j'ai demandé si le premier ministre pouvait nous dire si le gouvernement fédéral serait représenté à la journée d'étude du 30 juin sur la situation critique du niveau de l'eau dans le port de Montréal. Le premier ministre peut-il nous donner une réponse aujourd'hui?

(Traduction)

Le très hon. L. B. Pearson (premier ministre): Non, monsieur l'Orateur. J'offre mes excuses à l'honorable représentant et j'essaierai d'obtenir une réponse demain.

EFFET DU BAS NIVEAU DE LA BAIE GEORGIENNE ET DU LAC HURON

A l'appel de l'ordre du jour.

M. John Loney (Bruce): Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au ministre des Transports. Étudiera-t-il sans tarder la communication qu'il a reçu de la *Georgian Bay Development Association* au sujet de la baisse actuelle des eaux du lac Huron et de celles qui entourent la baie Georgienne?

L'hon. J. W. Pickersgill (ministre des Transports): Monsieur l'Orateur, apparemment cette question est beaucoup plus urgente que le problème de faire arriver les marchandises à Terre-Neuve. Je suis bien aise de signaler à l'honorable représentant que j'étudie avec diligence cette question depuis plusieurs mois.

M. Knowles: Monsieur l'Orateur, j'invoque le Règlement. Je m'oppose à l'insulte qu'on vient d'infliger à la présidence.

L'hon. M. Churchill: Monsieur l'Orateur, le ministre pourrait-il retirer cette insulte à la présidence?

L'hon. M. Pickersgill: Monsieur l'Orateur, si j'ai dit quoi que ce soit d'irrespectueux à l'égard de quelqu'un, je m'en excuse séance tenante.

M. l'Orateur: Je m'empresse de dire au ministre que je ne l'ai pas entendu.

M. Loney: Une question supplémentaire. Puis-je demander au ministre des Transports s'il sait que cette communication évoque une lettre adressée au premier ministre le 28 avril et qui, au 16 juin, était restée sans réponse?

L'hon. M. Pickersgill: Monsieur l'Orateur, je ne suis pas au courant de toute la correspondance du premier ministre, mais je vais m'enquérir à ce sujet et consulter le personnel de son bureau. Néanmoins, je puis assurer aux honorables députés qu'il n'y a personne à la Chambre qui s'intéresse davantage au niveau des eaux de la baie Georgienne et du lac Huron que mon très honorable ami, le premier ministre, représentant ici une très grande partie de cette région.

M. Donald MacInnis (Cap-Breton-Sud): Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au ministre des Transports. Le ministre peut-il dire à la Chambre s'il s'oppose à ce que les signes qu'on fait dans cette enceinte soient compris par ceux à qui ils ne sont pas destinés? Et pourrait-il, au besoin, camoufler les siens de façon plus efficace?